



## Відділ процедур визнання іноземних документів про освіту Визнання іноземних професійних кваліфікацій (крім вчителів)

### Як можна зв'язатися з офісом визнання сертифікатів?

1. електронною поштою: [zeugnisanerkennung@rlsb-lg.niedersachsen.de](mailto:zeugnisanerkennung@rlsb-lg.niedersachsen.de)
2. поштою: RLSB Lüneburg  
Fachbereich Anerkennungsverfahren  
Postfach 21 20  
21311 Lüneburg
3. за телефоном: 04131 15-2626  
Понеділок, вівторок та четвер з 09:00 до 12:00 та з 14:00 до 16:00.  
П'ятниця з 09:00 до 12:00 год.

### Як можна подати заяву?

Просимо заповнити анкету та надіслати її разом із зазначеними в ній документами поштою на вказану адресу.

З анкетою можна ознайомитися за посиланням:

<https://anerkennung.bip-nds.de>

Ви також можете подати заявку онлайн. Посилання на портал заявок ви знайдете на нашому сайті.

### Хто може подати заявку?

Ви можете подати заяву, якщо маєте професійну кваліфікацію за кордоном як

- **Вихователь (Erzieher/in)**

і хотів би працювати в Нижній Саксонії.

### Які вимоги для визнання?

Для визнання професійної кваліфікації, отриманої за кордоном, необхідно виконати наступні умови:

1. ваша підготовка дає вам право здійснювати вищезазначену професію в країні навчання, **та**
2. немає суттєвих відмінностей між кваліфікацією, отриманою в країні стажування та стажуванням в Нижній Саксонії.

### Коли не можна подавати заяву?

Ми не несемо відповідальності, якщо ви:

- бажаєте пройти навчання в Нижній Саксонії за вищезазначеною спеціальністю. Звертайтеся безпосередньо до професійно-технічного навчального закладу.
- здобули кваліфікацію вчителя. Не можна ототожнювати підготовку вчителя з вищезазначеними професіями, оскільки це різні професійні сфери. Існує окрема процедура визнання педагогічної кваліфікації, здобутої за кордоном.

### На що слід звернути увагу при подачі документів

- Документи іноземними мовами (за винятком англомовних документів) повинні бути підготовлені або засвідчені державним/присяжним перекладачем у Німеччині. Огляд акредитованих у Німеччині перекладачів можна знайти на сайті [www.justiz-dolmetscher.de](http://www.justiz-dolmetscher.de)



## **Відділ процедур визнання іноземних документів про освіту Визнання іноземних професійних кваліфікацій (крім вчителів)**

### **Скільки часу займає оформлення?**

Приблизно 3 місяці.

### **Скільки коштує процедура визнання?**

Оцінка Вашої кваліфікації та визначення будь-яких компенсаційних заходів приблизно від 100 до 150 €. Саме визнання еквівалентності знову ж таки приблизно від 50 до 100 євро.

Ви можете отримати фінансову підтримку через грант визнання: [www.anererkennungszuspruch.de](http://www.anererkennungszuspruch.de).